REAL

PRODUCED BY HIKARU FŪJI (HIKARU STUDIO)
©2026 I.T.Planning, Inc.

103rd.

ÉQUIPE NOMIYA, EN AVANT

TAKEHIKO INOUE



FMTEAM.FR



CE CHAPITRE A ÉTÉ
TRADUIT PAR LA FMTEAM.FR
REJOIGNEZ-NOUS SUR DISCORD :
https://discord.com/invite/7dRkuMJ

RAW :
SEB

CLEAN :
SEB

TRADUCTION :
D-FLO

CHECK :
BLACK LOVER

ÉDITION :
MOUTARDE

Q-CHECK :
WENDIGOGO

FMTEAM.FR

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

FMTEAM.FR

POUR CONCLURE...

LES DIX DERNIERS SÉLECTIONNÉS...

DISPUTERONT UN MATCH D'ENTRAÎNEMENT.

NOMIYA ET SUYA DONNENT TOUT CE QU'ILS ONT.

FMTEAM.FR

SI QUELQUE CHOSE COMMENCE À TE DÉRANGER, TU NE PEUX PAS SIMPLEMENT L'IGNORER, N'EST-CE PAS ?

大田区総合体育館
Ota City General Gymnasium

17'

17''

43

27

1'

1''

ÇA N'ARRIVAIT JAMAIS AUPARAVANT.

PEUT-ÊTRE QUE JE RÉFLÉCHIS TROP, MAIS...

J'AI L'IMPRESSION D'AVOIR PERDU MON AVANTAGE.

9

.....

1'

1''

FMTEAM.FR

IL NE RESTE PLUS QU'À LE MONTRER.

ON A FAIT LE BOULOT.

OUAIS.

ALLONS-Y.

ﾌｰ

C'EST VRAI.

ﾌｰ

C'EST MA DERNIÈRE CHANCE.

FMTEAM.FR

LA DERNIÈRE SÉLECTION.

J'AI JOUÉ ICI D'INNOMBRABLES FOIS.

MÊME AU COLLÈGE.

FMTEAM.FR

ÉCHAUFFEMENT EN GROUPE !!

NOUS ALLONS COMMENCER PAR UN EXERCICE 3 CONTRE 3 !!

JE DOIS RESTER CALME !

OH NON...

BIEN.

C'EST LE GARS QUI M'A AIDÉ À ME RENDRE ICI...

ON DIRAIT QU'IL A L'HABITU-DE.

MERDE.

UGH.

AH !

C'EST BON !!

ALLEZ, ALLEZ !!

FMTEAM.FR

OUI...

IL FAUT PARLER.

ALLEZ !

ICI !

!

FMTEAM.FR

LA PERSONNE QUI A EFFECTUÉ LA DERNIÈRE PASSE VA EN DÉFENSE...

ET LE RETOUR SE FAIT À 2 CONTRE 1 !!

BIEN, AU SUIVANT !

3

T'ES EN DÉFENSE !

AH !

BEAU TIR !

POURQUOI T'ES VENU ICI...?

LE RETOUR SE FAIT À 2 CONTRE 1 !!

LE JOUEUR QUI A EFFECTUÉ LA DERNIÈRE PASSE VA EN DÉFENSE !!

PAS VRAI ?

JE MISE TOUTE MA VIE LÀ-DESSUS...

LA VÉRITÉ...

JPBLEAGUE TRYOUT

FMTEAM.FR

C'EST QUE PERSONNE ICI N'A LES CAPACITÉS NÉCESSAIRES POUR JOUER DANS LA DIVISION SUPÉRIEURE.

.....

LA CROISSANCE RAPIDE DE LA LIGUE A RENDU LES SÉLECTIONS DE PLUS EN PLUS COMPÉTITIVES D'ANNÉE EN ANNÉE.

ON EST JUSTE UNE ÉQUIPE DE 3E DIVISION.

ELLES SONT LÀ POUR DÉCOUVRIR DES TRÉSORS CACHÉS ET DES TALENTS INCONNUS.

QUELQUES ÉQUIPES DE 2E DIVISION SONT LÀ.

DRING... DRING... DRING...

DRING... DRING...

桃太郎
焼
昼呑み やってます
TU M'ÉCOUTES ?!
OÙ ES-TU ?!
LES SÉLEC-TIONS ONT COMMENCÉ, TANAKA !!
ALLÔ ?!
AH, ALLÔ !
OH, MINCE. C'ÉTAIT AUJOURD'HUI ?
……
FMTEAM.FR
ｸｲｰ
SAPPORO
……

FMTEAM.FR

MAINTENANT, 1 CONTRE 1 !

CE SONT LES RÈGLES !

LA DÉFENSE, C'EST AVANT TOUT UNE QUESTION DE MILIEU DE TERRAIN !

JE SUIS ACTUELLEMENT DIRECTEUR GÉNÉRAL...

AH, DÉSOLÉ.

DRING... DRING...

BIEN SÛR, JE VOUS CONNAIS, JE ME SOUVIENS DE VOTRE CARRIÈRE.

EXCUSEZ-MOI.

JE SUIS DÉSOLÉ.

MON NOM EST OHARA.

D'UNE ÉQUIPE APPELÉE SAKU PHOENIX.

PHOENIX

FMTEAM.FR

!!

!!

.....

COMMENT IL A FAIT ÇA...

OUAH...

BIEN !!

OUAIS, OUAIS !

BIEN !

NE LE LAISSE PAS PASSER !

HÉ !

BONNE DÉFENSE !!

ALLEZ, ON Y VA !

FMTEAM.FR

SI J'AVAIS PU TE PASSER UN PEU PLUS VITE...

JUSTE UN PEU PLUS VITE...

ON COMMENCERA L'ENTRAÎNEMENT !!

APRÈS AVOIR BU...

ÉCOUTEZ TOUS !

RÉPARTISSEZ-VOUS DANS LES HUIT ÉQUIPE QUE NOUS AVONS FORMÉES PRÉCÉDEMMENT ET RASSEMBLEZ-VOUS !

JE TE L'AI PAS DÉJÀ DIT ?! LE QUARTIER OTA !!

HEIN ? OÙ ?

PHOENIX

JE SUIS NOMIYA.

APPELEZ-MOI "TOMO".

#7, JE VAIS JOUER EN DÉFENSE.

FMTEAM.FR

ÇA A L'AIR COMPLIQUÉ.

TANAKA ?

AH...

AH, JE SUIS DE YAMANASHI.

L'UNIVERSITÉ KOJO GAKUIN, T'EN AS PROBABLEMENT JAMAIS ENTENDU PARLER.

JE VAIS À L'UNIVERSITÉ DES SCIENCES DU SPORT DU JAPON.

TU VAS À QUELLE UNIVERSITÉ ?

#23, JE SUIS AILIER.

JE SUIS SHIMA.

JE SUIS ÉTUDIANT EN TROISIÈME ANNÉE À L'UNIVERSITÉ.

APRÈS ÇA, IL Y AURA UN MATCH DE SÉLECTION FINAL !

LES MATCHS DURENT 8 MINUTES, À RAISON DE 4 MATCHS PAR ÉQUIPE !

À TROIS, ON DIT "GO".

OK.

1, 2, 3, G...

ON EST L'ÉQUIPE G, DONC ON VA DIRE "GO".

.....

G.

ON EST L'ÉQUIPE G OU H ?

ÉQUIPE G.

1, 2, 3 !

GO !!!

FMTEAM.FR

DISPERSEZ-VOUS !!

UTILISONS TOUT LE TER-RAIN !!

FMTEAM.FR

C'EST EXACTEMENT POURQUOI...

LE MENEUR EST CELUI QUI TOUCHE LE PLUS SOUVENT LE BALLON PARMI LES CINQ JOUEURS.

PASSONS LE BALLON À TOUT LE MONDE.

COMMENT TU TE SENS AUJOURD'HUI ?

OÙ VEUX-TU LE BALLON ?

TU PEUX TENIR LE COUP QUAND ÇA COMPTE ?

T'ES PRÊT À TOUT RISQUER ?

FMTEAM.FR

JE PEUX VOIR TOUT ÇA APRÈS QUE LE BALLON AIT FAIT UN TOUR COMPLET.

TRY OUT

FMTEAM.FR

!

!

!

FIOU.

BIEN !

J'AI APPRIS À CONNAÎTRE TOUTES MES FORCES.

DEPUIS QUE J'AI RENCONTRÉ NOMIYA...

FMTEAM.FR

AINSI QUE MES FAIBLESSES.

ÉQUIPE NOMIYA, HEIN.

HAHA.

DIS CONTRE QUI TU DÉFENDS !!

DÉFENSE !!

FMTEAM.FR

OK, #48 !

#32 !

OK, ON VA LE FAIRE !!

BIEN !

1 MINUTE RESTANTE !!

ALLEZ, ALLEZ !!

OH !!

REBOND !!

FMTEAM.FR

!

TANAKA !!

IL CONTINUE À PASSER DES SÉLECTIONS ?

C'EST SUYA, DE VANDERBILT INDUSTRIES ?

CE SALAUD M'A MENTI EFFRONTÉMENT LORS DES ESSAIS ÉCLAIR.

?

C'EST LE MEILLEUR ÉLÉMENT DE L'ÉQUIPE DE L'ENTREPRISE.

LE #9 EST PAS MAL.

T'ES TOUT ROUGE.

FMTEAM.FR

C'EST LE PLUS LOIN QU'IL PUISSE ALLER.

ARRÊTE TES CONNERIES. TU CROIS QUE JE NE LE SAIS PAS ?

"JE SUIS GÉNÉRALEMENT UN JOUEUR QUI PRIVILÉGIE L'ESPRIT D'ÉQUIPE", A-T-IL DÉCLARÉ.

HA HA.

IL A TOUJOURS ÉTÉ UN JOUEUR ÉGOÏSTE, DIGNE D'UN ROI.

HEIN ?

IL PREND ENFIN LA PAROLE.

#32 !

#16 !!

VÉRIFIONS QUI NOUS MARQUONS !!

EN DÉPASSANT MES ADVERSAIRES COMME BON ME SEMBLAIT...

EN RÉUSSISSANT TOUS MES TIRS...

EN ME CONCENTRANT UNIQUEMENT SUR LE PERFECTIONNEMENT DE MES COMPÉTENCES...

JPBLEAGUE TRYOUT

16

FMTEAM.FR

OH ?

CE GARS...

JE PENSAIS QUE C'ÉTAIT AINSI QUE JE DEVIENDRAIS UN PRO.

ALORS IL EST VENU AUSSI.

FMTEAM.FR

BIEN !!

JE VEUX UNE VICTOIRE TOTALE.

COMMENT PUIS-JE ME DÉMARQUER DES AUTRES ?

JE VAIS LES ÉCRASER...

SI ÇA VEUT DIRE QUE JE PEUX CONTINUER POUR TOUJOURS.

FMTEAM.FR

FMTEAM.FR

!

49

40

9

JFL LEAGUE TRYOUT

ﾄﾞ'

BELLE PASSE !!

ﾄﾞ'

OUAIS !!!

MAIS SI JE VEUX GRAVIR UNE MONTAGNE PLUS HAUTE...

SI JE VEUX RESTER LE ROI DE LA COLLINE, JE DOIS RESTER SUR MA PETITE MONTAGNE.

JE N'AI PAS D'AUTRE CHOIX QUE DE CHANGER.

FMTEAM.FR

SI SEULEMENT JE L'AVAIS COMPRIS PLUS TÔT.

ヒ゜ヒ゜ヒ゜ヒ゜

FIN DU MATCH !

ÉQUIPE SUIVANTE !

FMTEAM.FR

8 カサハラ
9 SUYA KAZUSHIGE ✓
KEN UCHIKURE
PG
P

CE TYPE EST UN ARRIÈRE.

MAIS MENEUR...

IL ÉTAIT LE MEILLEUR JOUEUR DU MATCH.

SI ON ME DEMANDE SI C'EST VRAIMENT UN MENEUR...

!

EN TERMES SIMPLES, ANZAI YOSHIKI EST UNE VERSION AMÉLIORÉE DE SUYA.

LE TYPE DE JOUEUR QUI MONOPOLISE LE BALLON.

TON COÉQUIPIER ET JOUEUR VEDETTE LORS DE TA DERNIÈRE ANNÉE EN TANT QUE PROFES-SIONNEL.

OUAIS.

ANZAI YOSHIKI...!!

FMTEAM.FR

.....

ー

ー

GOW !

1, 2, 3 !

À L'AN-GLAISE ?

1, 2, 3, GOW !

GA... GOW !

HÉ, ATTENDEZ UN PEU.

1, 2, 3, GO !

JE VEUX PLUS DE PUNCH.

PEU IMPORTE, JE M'EN FOUS !

ALLEZ !

PFFT.

GA... GAA... GOW...

OUAAA AAAAAIS !!!!!!!

1, 2, 3 !

FMTEAM.FR

ALLEZ C'EST PARTI !!

JPBLEAGUE TRYOUT

23

7

26

ドゥドゥドゥドゥ

ドゥドゥ

FMTEAM.FR

"SI SEULEMENT JE T'AVAIS RENCONTRÉ PLUS TÔT." SUYA S'EST BIEN BATTU POUR SON DERNIER CHALLENGE. MAINTENANT, C'EST À NOMIYA DE SUIVRE L'EXEMPLE.







